

## **Einladungsprogramm zur Tokyo International Industry Exhibition 2012**

Die Tokyo International Industry Exhibition ist Japans größte Industriemesse für kleine und mittelständische Unternehmen aus aller Welt. Die Stadtregierung Tokyo (Tokyo Metropolitan Government, TMG) lädt Sie in Kooperation mit der JETRO herzlich ein, als Aussteller an der 15. Tokyo International Industry Exhibition teilzunehmen. Die Messe findet vom 20.-22. November 2012 auf dem internationalen Messegelände „Tokyo Big Sight“ statt. Vielversprechende KMU mit dem Sitz im Großraum Tokyo (Stadt Tokyo und angrenzende Präfekturen Saitama, Chiba, Kanagawa) präsentieren hier ihre Spitzentechnologien und innovativen Produkte. TMG wird sowohl einen Stand als auch Business Matching Services für Unternehmen anbieten, die an Ansiedlungen in Tokyo und/oder Geschäftsbeziehungen mit in Tokyo ansässigen Unternehmen interessiert sind. Nutzen Sie die Gelegenheit - wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

### **Details zur Tokyo International Industry Exhibition 2012**

<b>Datum:</b>	20.-22. November 2012
<b>Ort:</b>	Tokyo Big Sight
<b>Aussteller:</b>	896 Firmen (2011)
<b>Besucher:</b>	52.402 (2011)
<b>Veranstalter:</b>	TMG und nahestehende Organisationen
<b>URL:</b>	<a href="http://www.sangyo-koryuten.jp/">http://www.sangyo-koryuten.jp/</a> (bisher nur japanisch)

### **Branchenschwerpunkte:**

- *Medizintechnik*
- *Umwelt und Wohlfahrt*
- *Maschinen / Metall*
- *Informations- und  
Kommunikationstechnologie*

### **Wer kann sich bewerben?**

- Unternehmen, die eine Geschäftsgründung in Tokyo anstreben bzw. auf der Suche nach einem geeigneten Geschäftspartner in Tokyo sind
- Beschränkung der teilnehmenden deutschen Unternehmen auf max. 5

### **Was sind die Vorteile für deutsche Unternehmen?**

- Erste Markt- und Geschäftserfahrungen in Tokyo
- Kontakte zu Tokyoter Unternehmen vor Ort
- Partielle Deckung der Ausstellungskosten durch das TMG

### **Welche Kosten werden durch TMG übernommen?**

- Messestand inklusive Standardausstattung (3×3×2,7 m)
- Dolmetscher für die Dauer der Messe
- Übersetzung des Firmenprofils für die Messe
- Organisation von Business Meetings (Auswahl von geeigneten Kooperationspartnern und Organisation von Gesprächsterminen durch Berater des TMG während der Tokyo International Industry Exhibition)

### **In der Kostenübernahme nicht inbegriffen**

- Reise- und Hotelkosten
- Transportkosten für die Ausstellungsmaterialien
- Zusatzkosten aufgrund von Sonderausstattungen des Messestandes

### **Nähere Informationen und die Bewerbungsunterlagen**

- für Unternehmen aus Nord- und Ostdeutschland abrufbar bei JETRO Berlin, Frau Marina Riessland, Friedrichstraße 70, 10117 Berlin, Tel: 030-2094-5560 oder [info-berlin@jetro.go.jp](mailto:info-berlin@jetro.go.jp)
- für Unternehmen aus West- und Süddeutschland abrufbar bei JETRO Düsseldorf, Frau Anne Pomsel, Immermannstraße 65 C, 40210 Düsseldorf, Tel: 0211-13602-46 oder [Anne\\_Pomsel@jetro.go.jp](mailto:Anne_Pomsel@jetro.go.jp)
- **Bewerbungsfrist: 02. Juli 2012**